

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ – ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI – NÜFÜS VE MUHACERET DAİRESİ

Αίτηση για Έκδοση / Αντικατάσταση Δελτίου Ταυτότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας
Kıbrıs Cumhuriyeti Kimlik Kartı Çıkarmak Yada Değiştirmek için Yapılan Başvuru

Έκδοση
Çıkarmak

Ανανέωση
Yenileme

Αντικατάσταση λόγω απώλειας /κλοπής/φθοράς
Kayıp/Çalınma/Yıpranma nedeniyle/yeniden Çıkarmak

1. Παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες πριν να συμπληρώσετε την αίτηση αυτή.
Bu başvuruyu doldurmadan önce ayrıntılı bilgileri dikkatli bir şekilde okuyunuz.
2. Αν η δήλωση αποδειχθεί αναληθής οι αιτητές υπόκεινται σε ποινική δίωξη.
Beyanın gerçeği yansıtmadığı kanıtlanırsa cezai soruşturma açılır.

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ / RESMİ MAKAM

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ/NOTLAR

Αρ. Δελτίου Ταυτότητας
Kimlik Karti numarası

Γραφείο Παραλαβής :.....
Alındığı yer:

Αρ. Αίτησης:.....
Başvuru No:

Αρ. Απόδειξης:
Makbuz No:

Μαρτυρία Λειτουργού παραλαβής:
Yetkili memurun imzası:

Ημερομηνία: __/__/____
Tarih:

Είδος Δελτίου Ταυτότητας
Kimlik Karti Türü

Δελτίο Ταυτότητας
Kimlik Karti

Δελτίο Ταυτότητας περιορισμένης
χρονικής ισχύος σε ανήλικους
Geçerlilik Süresi Sınırlı olan Kimlik Karti

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ (Κεφαλαία) / DİLEKÇE SAHİBİ (Büyük Harfle)

Αρ. Δελτίου Ταυτότητας / Kimlik Karti numarası				
Όνομα / Adı			Επώνυμο / Soyadı	
Ημ. Γέννησης / Doğum tarihi			Ιθαγένεια / Tabiiyeti	
Τόπος Γέννησης / Doğum yeri			Φύλο (Άρρεν/Θήλυ) / Cinsiyeti Erkek/Kadın	
Επάγγελμα / Meslek				
Διεύθυνση / Adres				
Επαρχία / Kaza				
Δήμος / Κοινότητα / Belediye/nahiye				
Ενορία / Semt				
Οδός / Sokak			Αρ. Οικίας Ev No	Αρ. Διαμερ. Apart.Dair.no.
Ταχ. Κώδικας/Posta Kodu		Αρ. τηλ. Κατοικίας Ev telefonu	Αρ. τηλ. Εργασίας İşyeri telefonu	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΤΕΡΑ / BABAYA AİT BİLGİLER

Αρ. Δελτίου Ταυτότητας/Kimlik karti numarası		Ημ. Γέννησης / Doğum tarihi	
Όνομα / Adı		Τόπος Γέννησης / Doğum yeri	
Επώνυμο / Soyadı		Ιθαγένεια / Tabiiyeti	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΗΤΕΡΑΣ / ANNEYE AİT BİLGİLER

Αρ. Δελτίου Ταυτότητας/Kimlik karti numarası		Ημ. Γέννησης / Doğum tarihi	
Όνομα / Adı		Τόπος Γέννησης / Doğum yeri	
Πατρικό Επώνυμο / Kızlık Soyadı		Ιθαγένεια / Tabiiyeti	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΖΥΓΟΥ / EŞE AİT BİLGİLER

Αρ. Δελτίου Ταυτότητας/Kimlik karti numarası		Ημ. Γέννησης / Doğum tarihi	
Όνομα / Adı		Τόπος Γέννησης / Doğum yeri	
Επώνυμο / Soyadı		Ιθαγένεια / Tabiiyeti	

ΔΗΛΩΣΗ ΓΟΝΕΩΝ/ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ ΑΝΗΛΙΚΟΥ/ΗΣ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ (Να συμπληρώνεται σε περίπτωση έκδοσης δελτίου ταυτότητας σε ανήλικο/η (κάτω των 18 χρόνων)

REŞİT OLMAYAN DİLİKÇE SAHİPLERİMİN BAŞVURUSU İÇİN EBEVEYNİN BEYANATI (18 YAŞINDAN Küçük reşit olmayan kişilerin Kimlik Kartı halinde doldurulacak)

Εμείς οι υποφαινόμενοι γονείς/κηδεμόνες του/της αιτούμεθα την έκδοση δελτίου ταυτότητας σ' αυτόν/η και βεβαιούμε ότι τα στοιχεία που αναφέρονται στην αίτηση είναι αληθή και ορθά.

..... nin/nin/nun/nün ebeveyini/velisi olarak biz aşağıda imza sahipleri, başvurudaki bilgilerin gerçek ve doğru olduğunu beyan eder kendisine Kimlik Kartı verilmesini talep ederiz.

Υπογραφή Πατέρα:
Baba imzası:

Αρ. Ταυτότητας:
Kimlik Kartı No:

Υπογραφή Μητέρας:
Anne imzası:

Αρ. Ταυτότητας:
Kimlik Kartı No:

Υπογραφή Κηδεμόνα:
Veli imzası:

Αρ. Ταυτότητας:
Kimlik Kartı No:

ΔΗΛΩΣΗ ΑΙΤΗΤΗ / BAŞVURUYU YAPANIN BEYANNAMESİ

Δηλώνω υπεύθυνα ότι τα πιο πάνω στοιχεία είναι αληθή.
Yukarıda yazılı verilen bilgilerin doğru olduğunu beyan ediyorum.

Υπογραφή:
İmza:

Ημερομηνία: / Tarih: - - - - - / - - - - - / - - - - -

ΟΔΗΓΙΕΣ / TALİMATLAR

1. Για την έκδοση Δελτίου Ταυτότητας είναι απαραίτητο να προσκομιστούν τα ακόλουθα στοιχεία:
Kimlik karti çıkarılması için aşağıdaki belgeler zorunludur.

- Σχετική αίτηση συμπληρωμένη.
Doldurulmuş başvuru dilekçesi.
- Πρωτότυπο Πιστοποιητικό Γέννησης (όπου χρειάζεται).
Doğum kağıdının aslı.
- Μία πρόσφατη έγχρωμη φωτογραφία μεγέθους 4X3 εκ.
4X3 ebatında bir fotoğraf.
- Χρηματικό ποσό (τέλος) / ücret
 - Έκδοση / Επανέκδοση Δελτίου Ταυτότητας €20.
Çıkarma / Yenileme €20.
 - Έκδοση / Επανέκδοση Δελτίου Ταυτότητας περιορισμένης χρονικής ισχύος σε ανήλικους €15.
18 yaşından küçük olanlara geçerlik süresi sınırlı olan kimlik karti yenilemesi.
 - Αντικατάσταση Δελτίου Ταυτότητας €20.
Değiştirmek €20.
 - Αν πρόκειται για πρώτη, δεύτερη κ.ο.κ. απώλεια ή φθορά ή κλοπή τα τέλη είναι διπλάσια της προηγούμενης έκδοσης.
Eğer Kimlik karti kaybı veya çalınması veya yıranması durumu birinci, ikinci ve dahu çok kez meydana gelmiş ise ücret ikiye ve dahu çoğa katlanır.

2. Για την έκδοση/αντικατάσταση Δελτίου Ταυτότητας τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα αποτείνονται στα κατά τόπους Γραφεία των Επαρχιακών Διοικήσεων Λευκωσίας, Λεμεσού, Αμμοχώστου, Λάρνακας και Πάφου και σε όλα τα Κέντρα Εξυπηρέτησης του Πολίτη (ΚΕΠ).

Kimlik Karti çıkarmak ve yenilemek için ilgili şahıs Lefkoşa, Limasol, Magosa, Larnaka ve Baf Kaymakamlarına ve Vatandaş Servis Merkezlerine başvuruda bulunur.

3. Για την έκδοση Δελτίου Ταυτότητας δεν είναι απαραίτητο να παρουσιάζεται ο αιτητής αυτοπροσώπως, νοουμένου ότι η φωτογραφία του θα είναι πιστοποιημένη από τον οικείο Κοινοτάρχη ή από Κυβερνητικό Αξιωματούχο. Η πιστοποίηση της φωτογραφίας δε χρειάζεται σε περίπτωση που ο αιτητής παρουσιάζεται αυτοπροσώπως.

Kimlik Karti çıkarmak için başvuru sahibinin Kişisel başvurusu zorunludur.

4. Σε περίπτωση απώλειας ή φθοράς οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση και να ζητήσουν αντικατάσταση του Δελτίου Ταυτότητας τους. Στην περίπτωση που κάτοχος Δελτίου Ταυτότητας ζητά τροποποίηση επωνύμου, λόγω γάμου ή διαζυγίου και φωτογραφίας, πρέπει οπωσδήποτε να παρουσιάσει το ανάλογο πιστοποιητικό (Πιστοποιητικό Γεννήσεως, Πιστοποιητικό Γάμου, Διαζύγιο, Διαβατήριο, φωτογραφία κλπ).

Kimlik kartını kaybolması veya zayii olması durumunda ilgili şahsın Kimlik kartının yenilenmesi için başvuruda bulunabilir. Kimlik karti sahibinin nikah yada boşanma nedeniyle soyadını ve fotoğrafını değiştirme istediği takdirde ilişkin sertifikayı sunmalıdır (doğum kağıdı, evlilik belgesi, boşanma belgesi, pasaport, fotoğraf v.s.).

5. Βεβαίωση από την Αστυνομία και ένορκο δήλωση σε περίπτωση απώλειας Δελτίου Ταυτότητας.
Kimlik karti kaybedilmiş olması durumunda polisten teyit belgesi ve mahkemedен yemin belgesi.

6. Ο/Η αιτητής/αιτήτρια υποχρεούται να παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλα έγγραφα, τα οποία δυνατό να απαιτηθούν από τον υπεύθυνο Λειτουργό προς επιβεβαίωση των στοιχείων της αίτησης.
Başvuru sahibi, dilekçedeki bilgilerin teyit edilmesi amacıyla yetkili memurun istediği herhangi bir belgeyi ibraz etmek zorundadır.

7. **Ονόματα στο Δελτίο Ταυτότητας** : Το ονοματεπώνυμο του κατόχου στο Δελτίο Ταυτότητας θα εκτυπώνεται στα Ελληνικά και θα μεταγλωττίζεται αυτόματα στο Ρομανικό σύστημα γραφής με Λατινικούς χαρακτήρες. Οι αιτητές πρέπει να συμπληρώνουν το ονοματεπώνυμό τους στα **ΕΛΛΗΝΙΚΑ/ΤΟΥΡΚΙΚΑ** σύμφωνα με το Πιστοποιητικό Γέννησης/Γάμου.

Kimlik kartına adlar: Kimlik Kartındaki sahibinin ismi ve soyadı, Rumcu' da basacak ve Latince'ye Çerviyazı yapılacak. Başvurandlar isimleri ve soyadlarını, doğum veya evlilik beyannamesine göre Rumcal / Türkçe'de doldurmalı.

8. **Δήλωση Γονέων/Κηδεμόνων:** Σε περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται για πρόσωπα κάτω των 18 χρόνων πρέπει απαραίτητα να συμπληρώνεται και να υπογράφεται και από τους δύο γονείς, πατέρα και μητέρα ενώπιον του Λειτουργού Παραλαβής. Αν οι γονείς είναι διαζευγμένοι, τότε η αίτηση θα υπογράφεται από τον ένα εκ των δύο γονέων που έχει την κηδεμονία και γονική μέριμνα. Με την αίτηση να προσκομίζεται Διάταγμα του Οικογενειακού Δικαστηρίου για την κηδεμονία ή γραπτή συγκατάθεση των γονέων, ότι συγκατατίθενται για την έκδοση Δελτίου Ταυτότητας του ανήλικου παιδιού τους.

Ebeveyn/velinin beyanı: Başvuruyu yapan kişi 18 yaşın altındaysa. Bölümünün anne ve baba – her iki ebeveyn – tarafından dilekçeyi teslim alan memurun huzurunda doldurulup ebeveyn tarafından imzalanır. Başvuru formu ile birlikte Aile Mahkemesi boşanma kararı veya reşit olmayan çocuğa Kimlik Kartı verilmesi için onay verdiğini gösteren ebeveynlerin her ikisinin yazılı onayı sunulur.

9. **Η ισχύς του δελτίου ταυτότητας για αιτητές μέχρι 18 χρόνων είναι πέντε χρόνια.** 18 yıldan küçük başvuranların Kimlik kartları 5 yıl için geçerli.

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ / RESMİ MAKAM KULLANIMI İÇİN

Αριθμός Πιστοποιητικού ΓέννησηςΥποβάλλεται για έκδοση/αντικατάσταση Δελτίου Ταυτότητας
Doğum Kağıdı Numarası Yeni kimlik çıkarmak/Yenilemek için başvurulmuştur

Αριθμός Πιστοποιητικού Γάμου
Evlilik belgesi Numarası

Αριθμός Πιστοποιητικού Διαζυγίου
Boşanma belge Numarası

Φωτογραφία
Fotoğraf

Αριθμός Διαβατηρίου
Pasaport Numarası

Αριθμός Πιστοποιητικού Ιθαγένειας Άλλο Έγγραφο
Vatandaşlık Belge Numarası Diğer Belge

Εγκρίνεται/δεν εγκρίνεται Υπογραφή Ημερ.:/...../.....
Onaylandı/Onaylanmadı İmza Tarih